

NDA800_A0

Hoja de datos de seguridad de los materiales
TRU-GLAZE-WB 4030 PART B



N.º de referencia de ventas por volumen: NDA800
Fecha de revisión de la Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales (MSDS): 09/10/2012
Número de revisión de la MSDS: A0-3
Pedido de ventas: {SalesOrd}

1. Identificación de la preparación y la empresa

Identidad del producto: TRU-GLAZE-WB 4030 PART B
N.º de referencia de ventas por volumen: NDA800
Nombre de la empresa: International Paint LLC
6001 Antoine Drive
Houston Texas 77091

Emergencia
CHEMTREC (EE. UU.): (800) 424-9300
International Paint: (713) 682-1711
Servicio de toxicología: (800) 854-6813
Servicio de atención al cliente
International Paint: (800) 589-1267
Fax: (800) 631-7481

2. Identificación de riesgos del producto



Peligro

Clasificación del Sistema Globalmente Armonizado (GHS);

Elemento	Categoría	Riesgo
Inflamabilidad	3	Líquidos y vapores inflamables
Toxicidad aguda (boca)	4	Nocivo en caso de ingestión
Toxicidad aguda (piel)	4	Nocivo en contacto con la piel
Toxicidad aguda (inhalación)	4	Nocivo si se inhala
Toxicidad aguda (ingestión)	No clasificado	No corresponde
Deterioro/irritación de la piel	No clasificado	No corresponde
Lesión/irritación en los ojos	2A	Provoca irritación ocular grave
Sensibilidad (respiratoria)	No clasificado	No corresponde
Sensibilización (piel)	No clasificado	No corresponde
Toxicidad por gérmenes	No clasificado	No corresponde
Toxicidad sistémica en órganos específicos (una sola exposición)	1	sangre (sistema circulatorio), sistema central del nervio, riñones, hígado
	2	Sin srganos objetivo para esta categorma.
	3	Sin srganos objetivo para esta categorma.
Toxicidad sistémica en órganos específicos (exposición reiterada)	1	sistema central del nervio, riñones, hígado
	2	sangre (sistema circulatorio)
Peligro por aspiración	No clasificado	No corresponde
Nocividad para el medio ambiente acuático (aguda)	No clasificado	No corresponde
	No clasificado	No corresponde

NDA800_A0

Nocividad para el medio ambiente acuático (efecto a largo plazo)		
Carcinogenicidad	No clasificado	No corresponde
Toxicidad reproductiva	No clasificado	No corresponde
Peróxido orgánico	No clasificado	No corresponde

Frases de seguridad:

S20: No comer ni beber durante su utilización.

S28: En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua e jabón.

S36/37: Usen indumentaria y guantes de protección adecuados.

S39: Úsese protección para los ojos/la cara.

S45: En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).

S46: En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase.

S51: Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Descripción general	AVISO: Ciertos informes han asociado la sobreexposición ocupacional reiterada y prolongada a los solventes con lesiones permanentes del cerebro y del sistema nervioso. El uso inadecuado intencional que se obtiene al concentrar e inhalar el contenido deliberadamente puede ser perjudicial o mortal. Evite el contacto con los ojos, la piel y la vestimenta.
Inhalación	Perjudicial si se inhala. Puede provocar lesiones a los pulmones. Provoca irritación de la nariz y la garganta. Los vapores pueden afectar el cerebro y el sistema nervioso causando mareos, dolor de cabeza y náusea.
Ojos	Riesgo de lesiones graves en los ojos. No debe entrar en contacto con los ojos. Se debe seleccionar un equipo protector destinado a brindar protección contra la exposición a sustancias químicas enumeradas en la Sección 2 de este documento. De acuerdo a las condiciones específicas del lugar, será necesario utilizar anteojos de seguridad, gafas químicas y/o protección para la cabeza y la cara a fin de evitar el contacto. El equipo se debe limpiar a fondo o se debe descartar después de cada uso.
Piel	Provoca irritación de la piel. Puede ser perjudicial si se absorbe a través de la piel.
Ingestión	Perjudicial si se ingiere. Puede causar dolor abdominal, náusea, vómito, diarrea o somnolencia. Puede provocar irritación de la boca, los tejidos del estómago y el tracto digestivo.

Efectos crónicos

Clasificación según el HMIS Salud: 3 Inflamabilidad: 2 Reactividad: 0 PPE: X

3. Composición/información de ingredientes

Ingrediente	CAS N.º	Porcentaje
Toluene	0000108-88-3	1.0 – 10
2-Butoxyethanol	0000111-76-2	10 – 25
La caliza	0001317-65-3	25 – 50
El etileno glycol monopropyl éter	0002807-30-9	1.0 – 10
El Propylene glycol diamine, 2-amino -, diether con Propylene	0009046-10-0	1.0 – 10

4. Medidas de primeros auxilios

Generalidades	Quítese la vestimenta y el calzado contaminado. Pida atención médica de inmediato. Lave la vestimenta antes de volver a usarla. Limpie a fondo o deseche el calzado contaminado.
Inhalación	Si se inhala, vaya a un lugar con aire fresco. Si no respira, aplique respiración artificial. Si respira con dificultad, suminístrela oxígeno. Pida atención médica de inmediato.
Ojos	En caso de producirse el contacto, lave los ojos de inmediato con mucha agua durante al menos 15 minutos. Pida atención médica de inmediato.
Piel	En caso de producirse el contacto, lave la piel de inmediato con jabón y mucha agua. Pida atención médica de inmediato.

NDA800_A0

Ingestión Si lo ingiere, comuníquese de inmediato con el servicio de toxicología al 1-800-854-6813. NO induzca el vómito salvo que el personal médico así se lo pida. Nunca le suministre nada por la boca a una persona que está inconsciente.

5. Medidas para combatir incendios

Punto de inflamación F: 125
C: 52

Límite explosivo inferior 1.1 (% de vol. en aire) a temperatura y presión atmosféricas normales (LEL)

Guía de Respuesta a Emergencias (ERG) N.º 128

6. Medidas por liberación accidental

Procedimientos en respuesta a derrames ELIMINATE ALL IGNITION SOURCES (no smoking, flares, sparks or flames in immediate area). Use only non-sparking equipment to handle spilled material and absorbent. Do not touch or walk through spilled material. Stop leak if you can do so without risk. Prevent entry into waterways, sewers, basements or confined areas. A vapor suppressing foam may be used to reduce vapors. Absorb or cover with dry earth, sand, or other non-combustible material and transfer to containers. Use non-sparking tools to collect absorbed material.

Seguridad pública CALL CHEMTREC at (800)-424-9300 for emergency response. Isolate spill or leak area immediately for at least 50 meters (150 feet) in all directions. Keep unauthorized personnel away. Stay upwind. Keep out of low areas. Ventilate closed spaces before entering. LARGE SPILLS: Consider initial downwind evacuation for at least 300 meters (1000 feet).

Guía de Respuesta a Emergencias (ERG) N.º 128

7. Manipulación y almacenamiento

Temperatura de almacenamiento Almacénelos a una temperatura entre 40 y 100 °F (4 y 38 °C).

Precauciones de manipulación y almacenamiento Manténgalo alejado del calor, las chispas y las llamas. No fume. Apague todas las llamas, lámparas piloto, estufas, calentadores, motores eléctricos y otras fuentes de ignición durante el uso y hasta que todos los vapores se hayan disipado. Los vapores pueden causar una explosión instantánea o encenderse con una explosión. Evite la acumulación de vapores abriendo todas las ventanas y puertas para lograr ventilación cruzada. No debe entrar en contacto con los ojos, la piel ni la vestimenta. Cierre el contenedor después de cada uso. Lave a fondo después de manipularlo.

8. Controles de exposición y protección personal

		Exposición	
CAS N.º	Ingrediente	Fuente	Valor
0000108-88-3	Toluene	OSHA	200 ppm TWA150 ppm STEL; 560 mg/m3 STEL
		ACGIH	20 ppm TWA
		NIOSH	100 ppm TWA; 375 mg/m3 TWA150 ppm STEL; 560 mg/m3 STEL500 ppm IDLH
		Proveedor	Ningún Límite Establecido
		OHSA, CAN	20 ppm TWA
		México	50 ppm TWA; 188 mg/m3 TWA
		Brasil	78 ppm TWA; 290 mg/m3 TWA
0000111-76-2	2-Butoxyethanol	OSHA	50 ppm TWA; 240 mg/m3 TWA
		ACGIH	20 ppm TWA
		NIOSH	5 ppm TWA; 24 mg/m3 TWA700 ppm IDLH
		Proveedor	Ningún Límite Establecido

NDA800_A0

		OHSA, CAN	20 ppm TWA
		México	26 ppm TWA; 120 mg/m3 TWA75 ppm STEL; 360 mg/m3 STEL
		Brasil	39 ppm TWA; 190 mg/m3 TWA
0001317-65-3	La caliza	OSHA	15 mg/m3 TWA (total dust); 5 mg/m3 TWA (respirable fraction)
		ACGIH	Ningún Límite Establecido
		NIOSH	10 mg/m3 TWA (total dust); 5 mg/m3 TWA (respirable dust)
		Proveedor	Ningún Límite Establecido
		OHSA, CAN	Ningún Límite Establecido
		México	10 mg/m3 TWA20 mg/m3 STEL
		Brasil	Ningún Límite Establecido
0002807-30-9	El etileno glycol monopropyl éter	OSHA	Ningún Límite Establecido
		ACGIH	Ningún Límite Establecido
		NIOSH	Ningún Límite Establecido
		Proveedor	Ningún Límite Establecido
		OHSA, CAN	25 ppm TWA; 110 mg/m3 TWA
		México	Ningún Límite Establecido
		Brasil	Ningún Límite Establecido
0009046-10-0	El Propylene glycol diamine, 2-amino -, diether con Propylene	OSHA	Ningún Límite Establecido
		ACGIH	Ningún Límite Establecido
		NIOSH	Ningún Límite Establecido
		Proveedor	Ningún Límite Establecido
		OHSA, CAN	Ningún Límite Establecido
		México	Ningún Límite Establecido
		Brasil	Ningún Límite Establecido

Datos de salud

CAS N.º	Ingrediente	Fuente	Valor
0000108-88-3	Toluene	NIOSH	Central nervous system depressant
0000111-76-2	2-Butoxyethanol	NIOSH	Adverse effects on blood and hematopoietic system tissue irritation
0001317-65-3	La caliza	NIOSH	ojo and piel irritation Physical irritation
0002807-30-9	El etileno glycol monopropyl éter	NIOSH	Ningún Límite Establecido
0009046-10-0	El Propylene glycol diamine, 2-amino -, diether con Propylene	NIOSH	Ningún Límite Establecido

Datos de agentes cancerígenos

CAS N.º	Ingrediente	Fuente	Valor
0000108-88-3	Toluene	OSHA	Seleccionar agente cancerígeno: No
		TPN	Conocido: No; Sospechado: No
		IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: Yes; Grupo 4: No;
0000111-76-2	2-Butoxyethanol	OSHA	Seleccionar agente cancerígeno: No
		TPN	Conocido: No; Sospechado: No
		IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: Yes; Grupo 4: No;
0001317-65-3	La caliza	OSHA	Seleccionar agente cancerígeno: No
		TPN	Conocido: No; Sospechado: No
		IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No;
0002807-30-9	El etileno glycol monopropyl éter	OSHA	Seleccionar agente cancerígeno: No
		TPN	Conocido: No; Sospechado: No
		IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No;

NDA800_A0

			Grupo 4: No;
0009046-10-0	El Propylene glycol diamine, 2-amino -, diether con Propylene	OSHA	Seleccionar agente cancerígeno: No
		TPN	Conocido: No; Sospechado: No
		IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: No; Grupo 3: No; Grupo 4: No;

Sistema respiratorio	<p>Seleccione el equipo necesario para protegerse de los componentes enumerados en la Sección 2 de este documento. Asegúrese que haya ingreso de aire fresco durante la aplicación y el secado. Si los ojos se vuelven llorosos y sufre dolor de cabeza o mareos, o si el monitoreo del aire indica niveles de polvo, vapor o bruma por encima de los límites aplicables, use un respirador apropiado y bien ajustado (aprobado por el NIOSH) durante y después de la aplicación. Siga las instrucciones del fabricante del respirador para utilizarlo como es debido. PARA USUARIOS DE PROTECCIÓN DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS 3M ÚNICAMENTE: Para obtener información y asistencia sobre los productos de seguridad y salud ocupacional de 3M, llame a la línea gratuita del Servicio Técnico de OH&ESD en EE. UU. al 1-800-243-4630 y en Canadá al 1-800-267-4414. Por favor, no llame a estos números para consultar sobre productos de protección respiratoria de otros fabricantes. 3M no respalda la veracidad de la información contenida en esta Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales.</p>
Ojos	<p>No debe entrar en contacto con los ojos. Se debe seleccionar un equipo protector destinado a brindar protección contra la exposición a sustancias químicas enumeradas en la Sección 2 de este documento. De acuerdo a las condiciones específicas del lugar, será necesario utilizar anteojos de seguridad, gafas químicas y/o protección para la cabeza y la cara a fin de evitar el contacto. El equipo se debe limpiar a fondo o se debe descartar después de cada uso. Se debe seleccionar un equipo protector destinado a brindar protección contra la exposición a sustancias químicas enumeradas en la Sección 2 de este documento. De acuerdo a las condiciones específicas del lugar, será necesario utilizar anteojos de seguridad, gafas químicas y/o protección para la cabeza y la cara a fin de evitar el contacto. El equipo se debe limpiar a fondo o se debe descartar después de cada uso.</p>
Piel	<p>Se debe seleccionar un equipo protector destinado a brindar protección contra la exposición a sustancias químicas enumeradas en la Sección 2 de este documento. De acuerdo a las condiciones específicas del lugar, será necesario utilizar guantes, delantal, botas protectoras o bien protección para la cabeza y la cara a fin de evitar el contacto. El equipo se debe limpiar a fondo o se debe descartar después de cada uso.</p>
Controles de ingeniería	<p>Evite la acumulación de vapores abriendo todas las ventanas y puertas para lograr ventilación cruzada.</p>
Otras prácticas laborales	<p>Se debe disponer de fuentes para el lavado de ojos y regaderas de seguridad en las inmediaciones de todo punto de exposición potencial. Observe prácticas de higiene personal adecuadas. Lávese las manos antes de comer, beber, usar los baños, etc. Quítese la vestimenta sucia rápidamente y lávela a fondo antes de volver a usarla. Después de trabajar, dese un regaderazo con abundante cantidad de agua y jabón.</p>

9. Propiedades físicas y químicas

Estado físico	Líquido Coloreado
pH	9
Gravedad específica	1.22
Punto de ebullición F	212
Densidad del vapor	Mas pesado que el aire.
Porcentaje de COV	Consulte la Hoja de Datos Técnicos de este producto
Índice de evaporación	Más lento que el éter.

10. Estabilidad y reactividad

Generalidades	Es un producto estable y no presentará una polimerización peligrosa.
Materiales incompatibles	Potentes agentes oxidantes.
Descomposición peligrosa	Puede producir humos peligrosos al calentarse y descomponerse como en soldaduras. Los humos pueden producir dióxido de carbono y monóxido de carbono.

11. Información toxicológica

NDA800_A0

Ingrediente	Oral LD50, mg/kg	Piel LD50, mg/kg	Inhalación Vapor LD50, mg/L/4 horas
Toluene – (0000108–88–3)	636.00, Rata – Categoría: 4	8,390.00, Conejo – Categoría: NA	12.50, Rata – Categoría: 4
2-Butoxyethanol – (0000111–76–2)	470.00, Rata – Categoría: 4	220.00, Conejo – Categoría: 3	2.21, Rata – Categoría: 3
La caliza – (0001317–65–3)	---	---	---
El etileno glycol monopropyl éter – (0002807–30–9)	3,089.00, Rata – Categoría: 5	---	---
El Propylene glycol diamine, 2-amino –, diether con Propylene – (0009046–10–0)	242.00, Rata – Categoría: 3	360.00, Conejo – Categoría: 3	---

Generalidades AVISO: Ciertos informes han asociado la sobreexposición ocupacional reiterada y prolongada a los solventes con lesiones permanentes del cerebro y del sistema nervioso. El uso inadecuado intencional que se obtiene al concentrar e inhalar el contenido deliberadamente puede ser perjudicial o mortal. No se suministra información adicional para este producto. Consulte la Sección 2 para acceder a datos específicos de las sustancias químicas.

12. Información ecológica

No se suministra información adicional para este producto. Consulte la Sección 2 para acceder a datos específicos de las sustancias químicas.

13. Consideraciones sobre la eliminación de desechos

Deséchelo según establecen las normas locales, estatales y federales. (Consulte además la información de la RCRA en la Sección 15, si corresponde).

14. Información de transporte

DOT (Transporte doméstico de superficie)		IMO / IMDG (Transporte marítimo)	
Nombre correcto de envío según el DOT	Tinta	Nombre correcto de envío según el IMDG	Tinta
Clase de riesgo según el DOT	3	Clase de riesgo según el IMDG	3 Líquido Combustible y Inflamable
Número de la ONU / NA	UN 1263	Número de la ONU / NA	UN 1263
Grupo de embalaje del DOT	III	Grupo de embalaje según el IMDG	III
Cantidad Informable (RQ) según la CERCLA/DOT	3026 gal. / 30662 libras	Código de referencia del sistema	1

15. Información normativa

Información normativa general Los datos reglamentarios de la sección 15, no pretenden estar todos incluidos, solo algunas reglamentaciones seleccionadas están representadas. Todos los ingredientes de este producto están listados en el inventario TSCA (ley de control de sustancias tóxicas) o no ha exigencia de ser listados.

Clasificación según el Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS) B2:D2B

Poluentes Marinos tipo DOT (10%):
(sin lista de los ingredientes del producto)

Poluyentes marinos graves tipo DOT (1%):
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Substancias Químicas y RQs – EPCRA 311/312:
El ácido acético (5000 lb final RQ; 2270 kg final RQ)

Toluene (1000 lb final RQ; 454 kg final RQ)

EPCRA 302 Extremamente Peligroso:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Químicos Tóxicos EPCRA 313:

Toluene

Mass. Substancias RTK:

2-Butoxyethanol

La caliza

Toluene

Mass. Substancias Extraordinariamente peligrosos:

Cuarzo

Substancias RTK Penn:

2-Butoxyethanol

La caliza

Toluene

Substancias peligrosos especiales Penn:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Substancia peligroso Rhode Island:

El ácido acético

2-Butoxyethanol

La caliza

Toluene

Status RCRA:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Substancias RTK N.J.:

2-Butoxyethanol

La caliza

Toluene

Substancias peligrosos especiales N.J.:

El ácido acético

El hydroxide del amonio

2-Butoxyethanol

Cuarzo

Toluene

Sustancia Peligrosos Env. N.J.:

Toluene

Proposición 65 – Carcinógenos:

Cuarzo

Proposición 65 – Toxinas Reproductivas Femeninas:

Toluene

Proposición 65 – Toxinas Reproductivas Masculinas:
(sin la lista de los ingredientes del producto)

Proposición 65 – Toxinas Desarrolladas:

Toluene

Frases de riesgo:

R20/21/22: Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R36: Irrita los ojos.

16. Otra información

Las informaciones y recomendaciones contenidas aquí están basadas sobre los datos que se creen ser los correctos. De cualquier forma, no garantimos ni aseguramos la información que es dada o contenida aquí; expresada o subentendida. Nosotros no aceptamos responsabilidad y negamos toda responsabilidad por cualquier efecto perjudicial que pueda ser causado por la exposición a nuestros productos. Clientes y usuarios de este producto deben cumplir con todas las leyes de salud y seguridad aplicables, reglamentaciones y ordenes.